معاني القرآن في كتاب ليس في كلام العرب لابن خالويه
– جمع وتوثيق ودراسة–
The meanings of the Qur'an in a book that is not in the words of the Arabs by Ibn Khalawayh
- Collecting, documenting and studying

م.م. أحمد عبد اللطيف جاسم
M. M. Ahmed Abdullatif Jassim
ahmed_latif@tu.edu.iq

المستخلص:

كشف البحث عن مكانة ابن خالويه اللغوية في مجال اللغة والأدب والمعاني، والقراءات القرآنية فضلا عن التركيز على جهوده في بيان ما ليس في كلام العرب، وبيان معاني الألفاظ القرآنية التي أوردها في كتابه بعد ترتيبها على حسب ترتيب المصحف.

واقتضى العمل تقسيم البحث على مقدمة ومبحثين تناول المبحث الأول: حياة ابن خالويه وشيوخه وذكر كتبه، وبين المبحث الثاني: معاني الألفاظ القرآنية التي شرحها في كتابه، فضلا عن خاتمة ذكرت فيها أهم النتائج وثبتا للمصادر والمراجع.

الكلمات المفتاحية: معاني القرآن، القراءات القرآنية، الكلمات الغريبة.

The abstract:

He revealed Ibn Khalawayh's linguistic status in the field of language, literature, meanings, and Quranic readings, in addition to focusing on his efforts in explaining what is not in the words of the Arabs, and clarifying the meanings of Quranic words that he mentioned in his book after arranging them according to the order of the Qur'an The work necessitated dividing the research into an introduction and two sections. The first topic dealt with the life of Ibn Khalawayh and his sheikhs and mentioned his books, and between the second topic the meanings of the Qur'anic terms that he explained in his book, as well as a conclusion in which the most

important results and proof of sources and references were mentioned.
Keywords: meanings of the Qur’an, Qur’anic readings, strange wor

المقدمة:

الحمد الله رب العالمين والصلاة والسلام على المبعوث رحمة للعالمين وعلى آله وصحبه الطيبين الطاهرين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وبعد:

فإن من أفضل الأعمال وأبركها ما كان في خدمة القرآن الكريم، وإن المؤمن ليجد سعادته وهو يدرس كتاب الله، ويتأمل أسراره وعجائبه، وإن عجائبه لا تنتهي، وللبحث في معاني القرآن الكريم شرف كبير لا ينالـه إلا ذو حظ عظيم، وعلم معاني القرآن هو أحد العلوم المتعلقة بالقرآن الكريم وموضوعها الرئيس هو القرآن الكريم ومفرداته وأساليبه، فهو يتعرض للتفسير اللغوي بشكل خاص. واشتمل كتاب ليس في كلام العرب لابن خالويه على معاني قيمة كبيرة حوت أسرار البيان القرآني المعجز.

وركز البحث على معاني القرآن الكريم التي رواها ابن خالويه في كتابه على اعتباره من أئمة اللغة المشهورين فضلا عن كونه من أصحاب المؤلفات الشهيرة، وكذلك ثناء أصحاب السير والتراجم عليه.

واقتضى العمل تقسم البحث على مقدمة ومبحثين، وخاتمة ذُكرت فيها أهم النتائج وقائمة للمصادر والمراجع.

تناول المبحث الأول: حياة ابن خالويه فضلا عن شيوخه ومؤلفاته

وكشف المبحث الثاني: عن معاني ألفاظ القرآن في كتاب ليس في كلام العرب لابن خالويه.

وكانت منهجيتنا في البحث هي جمع معاني القرآن في الكتاب مرتبة على تسلسل السور القرآنية في القرآن الكريم، مصدرة بـ (قال ابن خالويه)، ثم توثيقها من كتب اللغة والمعاجم والتفاسير، وكذلك قمنا بتوثيق الآيات القرآنية وردها إلى سورها، بذكر اسم السورة ورقم والآية، فضلا عن تخريج الأبيات الشعرية وردها قائليها.

واعتمد البحث على مصادرة جمة من أهمها المعاجم اللغوية منها العين للخليل بن أحمد (١٧٥هـ) وجمهرة اللغة لابن دريد (ت٣٢١هـ) وتهذيب اللغة للأزهري (ت٣٧٠هـ) والمحكم والمحيط الأعظم لابن سيده (ت٤٥٨هـ). وكتب لغوية منها الزاهر في معاني كلمات الناس لأبي بكر الأنباري (ت٣٣٨هـ)، وليس في كلام العرب لابن خالويه (ت٣٧٠)، وكتب السير والتراجم منها انباه الرواة على انباه النحاة للقفطي (ت٦٤٦هـ)، وبغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة للسيوطي (ت٩١١هـ) وكتب التفسير ومن أهمها جامع البيان عن تأويل آي القرآن: أبو جعفر محمد ابن جرير الطبري، (ت٣١٠هـ)، وفتح القدير لمحمد بن علي بن محمد بن عبد الله الشوكاني اليمني (ت١٢٥٠هـ)، وغيرها من الكتب.

المبحث الأول: الدراسة

ابن خالويه:

هو الْحُسَيْن بن أَحْمد بن خالويه بن حمدَان أَبُو عبد الله الهمذاني النَّحْوِيّ، إِمَام اللُّغَة والعربية وَغَيرهمَا من الْعُلُوم الأدبية، دخل بَغْدَاد طَالبا للْعلم سنة أَربع عشرَة وثلاثمائة، وَقَرَأَ الْقُرْآن على ابْن مُجَاهِد، والنحو وَالْأَدب على ابْن دُرَيْد ونفطويه وَأبي بكر ابْن الْأَنْبَارِي وَأبي عمر الزَّاهِد، وَسمع الحَدِيث من مُحَمَّد بن مخلد الْعَطَّار وَغَيره، وأملى الحَدِيث بِجَامِع الْمَدِينَة، وروى عَنهُ الْمعَافى بن زَكَرِيَّا وَآخَرُونَ[1]. وتلقى القرآن من ابن مجاهد في بغداد كما تلقى منه قراءات نافع وعاصم وحمزة وغيرهم من القراء المشهورين[2]. وانتقل ابن خالويه إلى الشام، واستوطن في حلب وصحب سيف الدولة ابن حمدان، وأدّب بعض أولاده وتصدر بحلب وميّافارقين وحمص للإفادة والتصنيف، وعاش بعد سيف الدولة في صحبة ولده شريف وغيره من آل حمدان، ومات بحلب سنة سبعين وثلاثمائة[3].

(١) ينظر: بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة:٥٢٩/١.
(٢) ينظر: ليس في كلام العرب:١٣.
(٣) انباه الرواة على انباه النحاة:٣٦٠/١.

أثنى عليه أصحاب التراجم والسير منهم أبو عمرو الداني بقوله: ((كان ابن خالويه عالما بالعربية حافظا للغة بصيرا بالقراءة ثقة مشهورا روى عنه غير واحد من شيوخنا: عبد المنعم بن غلبون والحسن بن سليمان وغيرهما))[١].

أَخذ ابْن خالويه العلم عَن جمَاعَة من الأكابر منهم: ابْن مُجَاهِد، وَابْن الْأَنْبَارِي، وَابْن دُرَيْد، ونفطويه، وَأبي عمر الزَّاهِد. وروى عَن جمَاعَة.

قَالَ فِي كِتَابه فِي " إِعْرَاب ثَلَاثِينَ سُورَة ": سَمِعت ابْن مُجَاهِد يَقُول فِي قَوْله تَعَالَى: ﴿ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَاۚ ﴿٤٩﴾ ﴾ [٢]، قَالَ: الصَّغِيرَة: الضحك[٣].

ولابن خالويه من التصانيف كلها تتصل باللغة والنحو والصرف، وتتسم بالجودة وسعة الاطلاع منها كتاب أسماء الأسد، ذكر له فيه خمسمائة اسم.

وكتاب إعراب ثلاثين سورة. وكتاب البديع في القراءات. وكتاب اشتقاق خالويه. وكتاب ليس وهو كتاب جيد نفيس يدل على سعة علم مؤلفه، وذاك أنه يقول: ليس في كلام العرب على مثال كذا إلا كذا، وهذا تحكم عظيم. وكتاب الاشتقاق. وكتاب الجمل في النحو. وكتاب أطرغش وأبرعش. وكتاب في القراءات. وكتاب المبتدأ. وكتاب المقصور والممدود. وكتاب المذكر والمؤنث. وكتاب شرح مقصورة ابن دريد. وكتاب شرح السبع الطوال. وكتاب الألفات. وكتاب الآل، ذكر في أوله ان الآل ينقسم إلى خمسة وعشرين قسما وذكر فيه الأئمة الاثني عشر ومواليدهم ووفياتهم. وكتاب في غريب القرآن قيل إنه صنّف في خمس عشرة سنة. وكتاب ديوان أبي فراس ابن حمدان جمعه وذكر فيه جملة من أخباره وفسر أشعاره . وكتاب الأفق فيما تلحن فيه العامة. وغير ذلك[٤].

(١) معجم الأدباء:٣/١٠٣١.
(٢) سورة الكهف من الآية:٤٩.
(٣) ينظر: طبقات الفقهاء الشافعية:١/٤٥٦.
(٤) ينظر: معجم الأدباء:٣/١٠٣٦، وبغية الوعاة:١/ ٥٣٠.

وأما كتاب (ليس في كلام العرب) فهو من الكتب الجيدة في موضوعه، ومن الجدير بالذكر أنَّ كتب اللغة التي سبقته لم تخلُ من الاشارة إلى كثير مما جمعه ابن خالويه في كتابه[١].

وكذلك هذا الكتاب لم يُحِط بكل ما في العربية مما ليس في كلام العرب، بل ذكر ابن خالويه نفسه أنه ذاكر ما أحاط به حفظه[٢].

المبحث الثاني: معاني القرآن

١- (هـ ل ك)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: مصدر تَفعُلة إلا حرفا واحدا، قال تعالى:﴿ وَلَا تُلۡقُواْ بِأَيۡدِيكُمۡ إِلَى ٱلتَّهۡلُكَةِ ١٩٥ ﴾ [٣]، وقد جاء تُهلُك أيضا))[٤].

٢- (ش ع ر)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: اسم مما لا يعْمَل به على مِفْعَلٍ إلا حرفا واحدا: إنما هو قوله تعالى: قَالَ تَعَالَىٰ:﴿ فَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ عِندَ ٱلۡمَشۡعَرِ ٱلۡحَرَامِۖ ١٩٨ ﴾[٥] وشعائر الله: علاماته ومناسكه، واحدها شعيرة، وقد أشعرت البدنة، إذا جعلت لها علامة إما بشيء يعلق عليها أو توجأ في سنامها، وقالت امرأة للحسن: قد أشعرت ابني، أي: صيرته علامة للناس))[٦].

٣- (ي س ر): قال ابن خالويه: ((ميسُرٌ جمع مَيسُرةٍ. وجدت في القرآن حرفا؛ قرأ عطاء قوله تعالى:﴿ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيۡسَرَةٖۚ ٢٨٠ ﴾ [٧] الهاءُ هاءُ كِناية))[٨].

---

(١) ينظر: ليس في كلام العرب:١٧.
(٢) ينظر: المصدر نفسه:١٨.
(٣) سورة البقرة: من الآية:١٩٥.
(٤) ليس في كلام العرب:١٢٤، وينظر: تاج العروس من جواهر القاموس:٢٧/٤٠٠.
(٥) سورة البقرة: من الآية:١٩٨.
(٦) ليس في كلام العرب:٢٤٢، وينظر: مقاييس اللغة:٣/١٩٤.
(٧) سورة البقرة: من الآية: ٢٨٠.
(٨) ليس في كلام العرب: ٤٨، وينظر: إكمال الأعلام بتثليث الكلام:٢/٧٠٤.

٤- (ع ش ي)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: اسم على إفْعَال إلا إسحار: شجر، وكل ما في كلام العرب إفعَال فهو مصدر مثل: أكرم إكراما، وأنفق إنفاقا، إلا إسكاف، وهو كل صانع عند العرب، وإسنام: شجر، وإشنان لغة في الأشنان، وكل ما كان في الكلام أفعال فهو جمع مثل: أجمال، وأجبال، وأحبال، وأغنام. وقد وجدت في القرآن ثمانية أحرف تكون جميعا ومصدرا الحرف الأول في آل عمران: قوله تعالى:﴿ بِٱلۡعَشِيِّ وَٱلۡإِبۡكَٰرِ ﴿٤١﴾ ﴾ [١] ذكره الأخفش))[٢].

٥- (ن ف س)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: مؤنث غلبه المذكر إلا في ثلاثة أحرف. في التاريخ: صُمْتُ عشرا، يرد على الليالي، لئلا ينقص الشهر يوما، ولا تقل: عشرة، ومعلوم أن الصوم لا يكون إلا بالنهار، وتقول: سرت عشرا بين يوم وليلة.

والثاني- أنك تقول: الضبع العرجاء المؤنث، والمذكر: ضبعان، فإذا جمعت بين الضبع والضبعان قلت: ضبعان، ولا تقل: ضبعانان، فكرهوا الزيادة.

والثالث- أن النفس مؤنثة، فيقال: ثلاثة أنفسٍ، على لفظ الرجال: ولا يقولن: ثلاث أنفس إلا ذهبوا إلى لفظ نفس أو معنى نساء، فأما إذا عنيت رجالا قلت: عندي ثلاثة أنفس يفعلون، وينشد[٣]:

ثلاثة أنفس وثلاث ذود

لقد جار الزمان على عيالي

وقال الله عز وجل:﴿ خَلَقَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ ﴿١﴾ ﴾ [٤] رده إلى المعنى لا إلى اللفظ))[٥].

اللفظ))[٥].

---

(١) سورة آل عمران: من الآية:٤١.

(٢) ليس في كلام العرب:٢٦١-٢٦٢، وينظر: تاج اللغة وصحاح العربية:١٣٧٦/٤.

(٣) ديوان الحطيئة:١٣٠.

(٤) سورة النساء: من الآية:١.

(٥) ليس في كلام العرب:١٩٤-١٩٥، وينظر: المحكم والمحيط الأعظم:٥٢٥/٨.

٦- **(ص ل ح)**: قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: اسم على فَعْلَة، ولا صفة جمعت على فواعل إلا حرفا واحدا، يقال: ليلة طلقة: لا حر فيها ولا قر ولا ظلمة، وليال طوالق على فواعل، وإنما فواعل جمع لفاعلة: طالقة وطوالق، وامرأة صالحة طالحة قانتة، فإذا جمعت جمع السلامة قيل: صالحات طالحات قانتات، فإذا جمعت جمع التكسير قلت: صوالح طوالح قوانت، قرأ عبد الله بن مسعود: ﴿فالصوالح قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ﴾ [١]))[٢].

٧- **(ث م م)**

قال ابن خالويه: ((وليس في كلام العرب: ثم إلا مهملة، وشيء بعد شيء، لقيت زيدا ثم عمرًا، وقد جاء ثم بمعنى قبل، وهذا غريب، قال الله تعالى: ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ ﴿١١﴾﴾ [٣]وقد قال الله تعالى للملائكة: اسجدوا قبل أن يخلقنا، فلذلك تأوله بعضهم قال: معنى خلقناكم، أي خلقنا آباءكم، كما قال لليهود الذين بين ظهراني رسول الله صلى الله عليه وسلم في زمانه: قَالَ تَعَالَى: ﴿فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنبِيَاءَ اللَّهِ ﴿٩١﴾﴾ [٤]معناه فلم قتل آباؤكم الأنبياء))[٥].

٨- **(ص ر ف)**

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: أصرَفْتُ إلا في موضع واحد، لجرير:[٦]

قصائد غيرُ مُصرَفة القوافي

فلا عِيّا بهنَّ ولا اجتلابا

(١) سورة النساء: من الآية:٣٤.
(٢) ليس في كلام العرب:١٤٦-١٤٧، وينظر: لسان العرب:٢٢٩/١٠.
(٣) سورة الأعراف: من الآية:١١.
(٤) سورة البقرة: من الآية:٩١.
(٥) ليس في كلام العرب:٢٤٠-٢٤١، وينظر: تفسير الشعراوي:٤٠٠٤/٧.
(٦) ديوانه:٦٥١/٣.

فأما سائر الكلام فَصَرَفْتُ قال تعالى:﴿ ثُمَّ ٱنصَرَفُواْ صَرَفَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُم ﴿١٢٧﴾ ﴾ [١] وصَرَف نابُ البعير، والجمل يصرِف نابه نشَاطا والناقة كلالا وإعياء))[٢]

٩- (ء أ ن)

قال ابن خالويه: ((والحرف الآخر: الآن، تقول: قمت الآن، فهو مبني على الفتح مع الألف واللام، قال الله تعالى:﴿ ءَآلْـَٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾ ﴾ [٣] وقال الفراء: الأصل في آن أوان، وهو مأخوذ من قولهم: آن لك أن تفعل، فهو فعل ماض فدخلته الألف واللام فترك على بنائه.

وقال أهل البصرة: فُتح الآن لالتقاء الساكنين؛ لأنه وجب فيه البناء، وفيه الألف واللام لأنهما عين الإشارة، فمعنى الآن فعلت قالوا: (الآن جئت بالحق) أي هذا الذي جئت الآن، فبني لذلك))[٤].

١٠- (ن س ي)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: نسوة بمعنى النسيان إلا في كتاب اللغات: نسيت الشيء أنساه نسيانا، ونسيا ونساوة، ونسوة.

قال: وكتبت امرأة إلى زوجها: فو الله ما أدري أصرمت، أو مللت، أم نسيت؟ فكتب لها[٥]:

لها[٥]:

فلست بصرام ولا ذي ملالة

ولا نسوة للعهد يا أم جعفر

فأما جمع المرأة فزعم ثعلب أن النسوة عدد قليل، والنساء عدد كثير، فلذلك قال الله تعالى: ﴿ وَقَالَ نِسْوَةٌ ﴿٣٠﴾ ﴾ [١] فذَكَّر، ولم يقل: قالت، لأن المذكر قبل المؤنث، والقليل قبل الكثير))[٢].

---

(١) سورة التوبة: من الآية: ١٢٧.
(٢) ليس في كلام العرب:٣٣-٣٤، وينظر: لسان العرب:١٩٣/٩.
(٣) سورة يونس: الآية:٩١.
(٤) ليس في كلام العرب ٢٩٧-٢٩٨.
(٥) ينظر: البيت في جمهرة اللغة:١٣٠٨/٣.

١١- (أ ب ا): قال ابن خالويه: ((ويقال: للأم والأب: الأبوان، وكذلك الأب والخالة، قال الله تعالى في قصة يوسف (عليه السلام) ﴿ وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ ﴿١٠٠﴾ ﴾ [٣] يعني أباه وخالته))[٤].

١٢- (ص ن و)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: تثنية تشبه الجمع إلا ثلاثة أسماء وإنما يفرق بينهما بكسرة وضمة، وهن الصنو، والقنو، والرئد- المثل. والتثنية: صنوان، وقنوان، ورئدان، وهذا نادر مليح، والصنو: النخلة تخرج من أصل أخرى، فلذلك قيل: العم صنو الأب، أي: أصلهما واحد، قال الكميت[٥]:

ولن أعدو العباس صنو نبينا

وصنوانه ممن أعد وأندب

وقال الله تعالى:﴿ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ ﴿٤﴾ ﴾ [٦] وصنيان، وقنيان، وقُنوان، وقِنوان))[٧].

١٣- (س و م)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: مفعول على لفظ فاعل من أفعل إلا حرفا واحدا، قول العرب: أسمت الماشية في المرعى فهي سائمة، ولم يقولوا: مُسامة، وهذا نادر، قال الله تعالى:﴿ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾ ﴾ [٨] من أسام يسم. قال ابن خالويه: وأحسبهم أرادوا: أسمتُها أنا فسامت هي، فهي سائمة، كما يقال: أدخلته الدار فهو داخل))[٩].

---

(١) سورة يوسف: من الآية:٣٠.
(٢) ليس في كلام العرب:٢٢٣-٢٢٣، وينظر: لسان العرب:٣٢٢/١٥.
(٣) سورة يوسف: من الآية:١٠٠.
(٤) ليس في كلام العرب:٣٤٢، وينظر: تهذيب اللغة:٣٨/٣.
(٥) شرح هاشميات الكميت ابن زيد الأسدي:٨٥.
(٦) سورة الرعد: من الآية:٤.
(٧) ليس في كلام العرب:١٥٩-١٦٠، وينظر: المخصص:٢١٦/٣.
(٨) سورة النحل: من الآية:١٠.
(٩) ليس في كلام العرب:٢٢٦، وينظر: الزاهر في معاني كلمات الناس:٢٤٥/١.

١٤- (ك ل ت)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: اسم على فِعْتَلٍ إلا كلتا عند الجرمي، وعند سيبويه: إنما هو كِلْوَا فعلى فانقلبت الواو تاء كما يقال: تالله، والأصل والله، وعند الكوفيين كلتا تثنية كِلت، والدليل على أنه واحد أن العرب تقول: كلتا المرأتين قائمة، ولا يقال قائمتان إلا في شذوذ، قال الله تعالى:﴿ كِلْتَا ٱلْجَنَّتَيْنِ ءَاتَتْ أُكُلَهَا نَهَرًا ﴿٣٣﴾ ﴾[١]ولم يقل: آتتا))[٢]

١٥- (ل د د)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: اسم ولا صفة على أَفْنَعَل إلا حرفين أَلَنْدد وألنْجج، والألنْدد: الرجل الشديد الخصومة، ويقال: يلندد بالياء، ورجل ألد وألنْدد، وجمع ألد: لد، قال الله عز وجل:﴿ وَتُنذِرَ بِهِۦ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾ ﴾ {مريم: ٩٧}[٣]، وقال:﴿ وَهُوَ أَلَدُّ ٱلْخِصَامِ ﴿٢٠٤﴾ ﴾[٤]))[٥].

١٦- (ز ب ر)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: فعُول جمع على فُعُولٍ إلا ثلاثة أحرف ليس بين الجمع والواحد إلا فتحة وضمة، إذا فتحت فهو واحد، وإذا ضممت كان جمعا... والحرف الثاني: زَبور وزُبور، وقرئ (ولقد كتبتا في الزَّبُور من بعد الذكر﴿ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِى ٱلزَّبُورِ مِنۢ بَعْدِ ٱلذِّكْرِ ﴿١٠٥﴾ ﴾ [٦] والزُّبُور))[٧].

١٧- (ب ع د)

(١) سورة الكهف: من الآية:٣٣.
(٢) ليس في كلام العرب:١٤٢-١٤٣، وينظر: الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية:٢٤٧٧/٦.
(٣) سورة مريم: من الآية:١٩٧.
(٤) سورة البقرة: من الآية:٢٠٤.
(٥) ليس في كلام العرب:١٦٩، وينظر: الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية:٥٣٥/٢.
(٦) سورة الأنبياء: من الآية:١٠٥.
(٧) ليس في كلام العرب:٢٣٦-٢٣٧، وينظر: شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم:٢٧٥٢/٥.

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: بَعْدُ بمعنى قبل إلا حرفا واحدا في القرآن، قال الله تعالى:﴿ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي ٱلزَّبُورِ مِنۢ بَعْدِ ٱلذِّكْرِ ﴿١٠٥﴾ ﴾[1] والزبور ههنا القرآن، فالمعنى: ولقد كبتنا في الزبور من قبل الذكر، والأرض ها هنا: الجنة، ولا يدخلا إلا الصالحون. فأما أرض الدنيا فيرثها الصالحون والطالحون))[2].

١٨- (د ر ي)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: فُعِّيل إلا حرفين: مُرِّيق، وهو أعجمي في الأصل، وكوكب دُرِّئ، وقال الفراء: إنه منسوب إلى الدُرِّ، فقد صح ما قال سيبويه: إنه ليس في الكلام فُعِّيل، وقد قرئت هذه الآية على وجوه﴿ ۞ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ ﴿٣٥﴾ ﴾ [3] ودِرِّيٌّ بغير همز، قرأ به نصر بن عاصم، وليس من السبعة من قرأ به، ودِرِّئ، ودَرِّئ: مضئ ثاقب من الدَرْء يدفع الظل، وقد قرئ به، وجاء عنهم))[4].

١٩- (ف ل ك)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: جمع وواحد بلفظ واحد. وحركة أوله في الجمع مثل حركته في الواحد إلا الفُلْك يكون واحدا وجمعا، ومذكرا ومؤنثا بمعنى واحد، وكذلك: المنون والطاغوت، وقال الله تعالى:﴿ فِي ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿١١٩﴾ ﴾ [5] فذكَّر، وقال الله تعالى:﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمْ فِي ٱلْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ ﴿٢٢﴾ ﴾ [6] وقال الله تعالى﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱلْفُلْكَ تَجْرِي فِي ٱلْبَحْرِ ﴿٣١﴾ ﴾[7]فأنَّث))[8].

٢٠- (ك ب ب)

---

(١) سورة الأنبياء: من الآية:١٠٥.
(٢) ليس في كلام العرب:٢٣٩، وينظر: جامع البيان في تأويل القرآن:٢٠٩/٢٤، وفتح القدير:٣٧٩/٥.
(٣) سورة النور: من الآية:٣٥.
(٤) ليس في كلام العرب:٢٥٢، وينظر: تاج اللغة وصحاح العربية:٤٩/١.
(٥) سورة الشعراء: من الآية:١١٩.
(٦) سورة يونس: من الآية:٢٢. ٨٢
(٧) سورة العنكبوت: من الآية:٣١.
(٨) ليس في كلام العرب ٢٦٨، وينظر: تاج اللغة وصحاح العربية:١٦٠٤/٤.

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: أفعَلت أنا وفَعَلت غيري إلا حرفا جاء نادرا؛ لأنه ضِد العربية، وهو أكبَّ زيدٌ في نفسه وكبَّ غيرهن قال تعالى:﴿ فَكُبَّتۡ وُجُوهُهُمۡ فِي ٱلنَّارِ ﴾ [١]))[٢].

٢١- (م س ا)

قال ابن خالويه: ((ليس في الظروف شيء إلا معرب نصبا، كقولك: سرت شهرا، وصمت يوما، وسهرت ليلة، وكذلك ضحوة، وبُكرة، وعشية، ودهرا، وسنة، وساعة، كل ذلك منصوب بوقوع الفعل فيه إلا حرفين فإنهما بنيا، وهما: أمس، مبني على الكسر تقول: ركبت أمس، وصمت أمس، لأن أمسِ يقع قبل كل يوم أنت فيه لا يخص يوما بعينه، فصار مبهما فزال الإعراب عنه، والتقى في آخره ساكنان الميم والسين فكسر لالتقاء الساكنين.

وقال آخرون: إنما بني أمسِ على الكسر لأن العرب لا تكاد تنطق به إلا مع الباء: كان فلان بالأمسِ، وفعل فلان بالأمسِ كذا، قال الله تعالى:﴿ وَأَصۡبَحَ ٱلَّذِينَ تَمَنَّوۡاْ مَكَانَهُۥ بِٱلۡأَمۡسِ ﴾ [٣]، فلما نزعوا الباء تركوه على نية الباء، فإن أضفت أمس أو أدخلته الألف واللام أعرب وزال البناء، فتقول: ركبت الأمسَ الأحداث، وليس أمسُك مثل أمسِي))[٤].

٢٢- (ب ع د)

قال ابن خالويه: ((جميع الظروف منصوب أو مخفوض، تقول: جئت قبلَك، ومن قبلِك، وكنت عندَك، وخرجت من عندِك، ومن بعدِك، فإذا أُفرد بُني على الضم، كقوله تعالى:﴿

(١) سورة النمل: من الآية:٩٠.
(٢) ليس في كلام العرب:١١٨-١١٩.
(٣) سورة القصص: من الآية:٨٢.
(٤) ليس في كلام العرب ٢٩٧-٢٩٨، وينظر: شرح التصريح على التوضيح أو التصريح بمضمون التوضيح في النحو:٢/٣٧٤.

لِلَّهِ ٱلۡأَمۡرُ مِن قَبۡلُ وَمِنۢ بَعۡدُۚ ﴿٤﴾ ﴾ [1]؛ لأن الفتحة والكسرة كانتا فيه مادام مضافا، فلما أُفرد وصار غاية بُني على الضم الذي لا يكون فيه ليُعلم أنه بناء لا إعراب))[2].

٢٣- (م و ت)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: مثل قولهم: شغل شاغل إلا ويل وائل، وموت مائت. قرأ عيسى بن عمر: **(إنك مائت وإنهم مائتون)**[3]، ورجل ميت في الحال، ومائت بعد قليل، ومريض في الحال، ومارض بعد قليل))[4].

٢٤- (س ح ر)

قال ابن خالويه: ((الساحر: العالم الفَهِم، كقوله تعالى: قَالَ تَعَالَىٰ: ﴿ وَقَالُواْ يَٰٓأَيُّهَ ٱلسَّاحِرُ ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ ﴿٤٩﴾ ﴾ [5]، يعني العالم الفهِم))[6].

٢٥- (ق و ي)

قال ابن خالويه: ((أجمع أهل النحو على أنه ليس في كلام العرب: لِقَرية وقُرى نظير؛ لأن ما كان على فَعلة من ذوات الواو والياء جمع بالمد كركوة وركاء، وشكورة وشكاء، إلا ثعلبا فإنه زاد حرفًا آخر: نَزوة ونُزى. وهذان نادران لا ثالث لهما في كلام العرب. قال الفراء: فأما قولهم: كُوة وكواء، وكَوة وكوى، فعلى لغة من قال كُوة كما قيل في قوة الحبل قِوى وقُوى، قرأ عبد الرحمن السلمي ﴿شَدِيدُ ٱلۡقُوَىٰ﴾ [7]، وسائر الناس: القُوى، وكل طاقة من طاقات الحبل فهي قوة، وقوة الإنسان منه، فلما صرفوا الفعل بنوه على فعل، لينقلب أحد الواوين ياء، ولم يقولوا: قووت ولكن قَويت))[8].

---

(١) سورة الروم: من الآية:٤.
(٢) ليس في كلام العرب:٣٠٠.
(٣) سورة الزمر: من الآية:٣٠.
(٤) ليس في كلام العرب:٣١١، وينظر: جامع الدروس العربية:٢٠٩/٢.
(٥) سورة الزخرف: من الآية: ٤٩.
(٦) ليس في كلام العرب:٣١، وينظر: الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية:٦٧٩/٢.
(٧) سورة النجم: من الآية:٥.
(٨) ليس في كلام العرب:١٦٣-١٦٤، وينظر: جمهرة اللغة:٢٤٥/١.

٢٦- (ض ي ز)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: صفة على فِعْلَى إنما تكون على فُعلى مثل: حُبلى إلا في حرف واحد، قوله تعالى:قَالَ تَعَالَىٰ:﴿ تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَىٰٓ ﴿٢٢﴾ ﴾ [١] قال أهل النحو: أصله فُعْلى فكسروا الضاد لئلا ينقلب الياء واوا))[٢].

٢٧- (ن ح س)

قال ابن خالويه: ((ويقال للدخان أيضا: النُحاس، قال الله تعالى:﴿ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ ﴿٣٥﴾ ﴾ [٣] والشواظ: النار المحْضَة))[٤].

٢٨- (أ م ن)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب ولا في شيء من العربية: ما رجع من معناه إلى لفظه إلا في حرف واحد استخرجه ابن مجاهد من القرآن، وهو قوله تعالى : ﴿وَمَن يُؤْمِنۢ بِاللَّهِ ﴿١١﴾ ﴾ [٥] فوحَّد يؤمن وذكره، على لفظ ﴿مَن ﴾ وكذلك﴿ يُدْخِلْهُ جَنَّٰتٍ ﴾ثم قال: ﴿ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۖ ﴾ فجمع خالدين على معنى من ثم قال:﴿ قَدْ أَحْسَنَ ٱللَّهُ لَهُۥ رِزْقًا ﴾ فرجع بعد الجمع إلى التوحيد، ومن المذكر إلى المؤنث، ومن لفظه إلى معناه، ولا يرجع من معناه إلى لفظه إجماعا من النحويين))[٦].

٢٩- (ن ك ب)

---

(١) سورة النجم: الآية:٢٢.
(٢) ليس في كلام العرب:٢٥٦، وينظر: الكتاب:٣٦٤/٤.
(٣) سورة الرحمن: الآية:٣٥.
(٤) ليس في كلام العرب:٨١، وينظر: العين:١٤٤/٣.
(٥) سورة الطلاق: من الآية:١١
(٦) ليس في كلام العرب:٢١٩، وينظر: همع الهوامع في شرح جمع الجوامع:٣٣٩/١.

قال ابن خالويه: ((مَنكِب الإنسان معروف، وأربع ريشات من الطائر مناكب، فالمناكب: النواحي، قال الله تعالى: ﴿ فَٱمۡشُواْ فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُواْ مِن رِّزۡقِهِۦۖ ﴿١٥﴾ ﴾ [1]))[2].

٣٠- (ج د ي)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: مفعول على فعل إلا حرفًا واحدًا: رجل جُد للعظيم الجَد والبخت، وإنما مجدود محظوظ له جَد وحظ في الدنيا، وفي دعاء رسول الله (ﷺ): **((اللهم لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت، ولا ينفع ذا الجد منك الجد))**[3]، أي من كان له حظ في الدنيا لم ينفع ذاك في الآخرة، إنما ينفعه العمل الصالح، فالجُدُّ: الرجل المحظوظ، والجُدُّ: البئر الجيدة الموضع من الكلأ، والجُدُّ: جمع جمل أجد، وناقة جداء، لا سنام لهما بمعنى واحد، والجَد: أبو الأب والأم، والسلطان، والعظمة، قال تعالى: ﴿ جَدُّ رَبِّنَا ﴿٣﴾ ﴾ [4]، والقطع، مصدر جد الشيء قطعه، والجِد بالكسر: الانكماش في الأمر))[5].

٣١- (م ط ط)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: ما كُره التشديد فيه فقُلب ياء إلا في دينار وديباج... وشبيهٌ به تمطَّى، والأصل: تمطَّطَ، أي تبختر، قال تعالى: ﴿ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰٓ أَهۡلِهِۦ يَتَمَطَّىٰٓ ﴿٣٣﴾ ﴾ [6]))[7]

٣٢- (د هـ ق)

قال ابن خالويه: ((الشَّعف: جمع شعفة، وهي القطرة من الماء، ومن أمثالهم: ما تغني الشعفة في الوادي الرغب، ويقال: ملأت الإناء فأفعمته، وأترعته، وزندته، وزكته،

(١) سورة الملك: من الآية:١٥.
(٢) ليس في كلام العرب:٢٠٨، وينظر: المحكم والمحيط الأعظم:٦٨/٧.
(٣) صحيح مسلم:٣٤٣/١، رقم:٤٧١، بَابُ اعْتِدَالِ أَرْكَانِ الصَّلَاةِ وَتَخْفِيفِهَا فِي تَمَامٍ
(٤) سورة الجن: من الآية:٣
(٥) ليس في كلام العرب:١٥٦-١٦٦، وينظر: تهذيب اللغة:٢٤٥/١٠.
(٦) سورة القيامة: الآية: ٣٣.
(٧) ليس في كلام العرب:١١٠-١١١، وينظر: الزاهر في معاني كلمات الناس:٤٢٣/١.

وحصـــرمته، وحضـــجرته، وأدهقتـــه، وأرهقتـــه، قـــال الله تعـــالى: ﴿ وَكَأۡسٗا دِهَاقٗا ٣٤ ﴾ [١] وأتأقته، ويا غلام اتئق العتاد واملأ الكوز))[٢].

٣٣- (ط و ي)

قـال ابـن خالويـه: ((لـيس فـي كـلام العـرب: فعـل مـن المعتـل معـدول مـن فاعـل إلا فـي حـرف واحـد، وهـو طُـوَى، فيمـا لـم يُنـوَّن، معـدول عـن طـاو، قـال الله عـز وجـل: ﴿ إِذۡ نَادَىٰهُ رَبُّهُۥ بِٱلۡوَادِ ٱلۡمُقَدَّسِ طُوٗى ١٦ ٱذۡهَبۡ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ١٧ ﴾ [٣]، ويقـرأ: طُـوًى، كأنـه قـد بـورك بورك فيه مرتين مثل الثِّنى والثُّنى))[٤].

٣٤- (ط و ر)

قـال ابـن خالويـه: ((لـيس فـي كـلام العـرب: صـفة علـى فِعـلاء إلا طُـورُ سِـيناء، والطُّـور الجبـل، والسِـيناء والسـينين: الحَسـن، وقـد قُـرِئ ﴿ وَطُورِ سِينِينَ ٢ وَهَٰذَا ٱلۡبَلَدِ ٱلۡأَمِينِ ٣ ﴾ [٥]، وكُلُ مُثمر فهو سينين))[٦].

٣٥- (ك ث ر)

قـال ابـن خالويـه: ((لـيس فـي كـلام العـرب: مصـدر تَفَاعَـل إلا علـى التَّفاعُـل، بضـم العـين: تَغَافـل تَغَـافُلا، وتَكـاثَر تَكـاثُرا: ﴿ أَلۡهَىٰكُمُ ٱلتَّكَاثُرُ ١ ﴾ [٧] إلا فـي حـرف واحـد جـاء مفتوحـا ومكسـورا ومضـموما قـالوا: تَفَـاوتَ، تفاوِتـا، وتَفَاوِتـا وتَفَاوُتـا. وهـذا غريـب ملـيحٌ حكـاه أبو زيد))[٨].

٣٦- (ع م د)

---

(١) سورة النبأ:٣٤.
(٢) ليس في كلام العرب:٢١٠، وينظر: تهذيب اللغة:٢٥٧/٥.
(٣) سورة النازعات الآيتان:١٦-١٧.
(٤) ليس في كلام العرب:٣٢٥، وينظر: شرح التصريح على التوضيح أو التصريح بمضمون التوضيح في النحو:٣٤٤/٢.
(٥) سورة التين: الآيتان: ٢-٣.
(٦) ليس في كلام العرب:٦٧-٦٨، وينظر: تاج اللغة وصحاح العربية:٢١٤٢/٥.
(٧) سورة التكاثر: الآية:١.
(٨) ليس في كلام العرب: ٥٢، وينظر: المحكم والمحيط الأعظم:٥٤٠/٩.

قال ابن خالويه: ((ولم نجد فَعولا جمع على خمسة ألفاظ إلا عَمودا، فإنهم جمعوه على عَمَد، وعُمُدٍ، وعُمْدٍ، وأعْمدةٍ، وعِماد، وقد قرئ:﴿ فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۝٩ ﴾ [1]، وعُمُد وَعُمْدٍ))[2].

٣٧- (ش ن ء)

قال ابن خالويه: ((ليس في كلام العرب: مصدر على فَعْلان بجزم العين إلا حرفين: شَنِئْتُهُ شَنْآنا، وزِدتُهُ زَيْدانا؛ لأن المصادر على هذا تجيء على فعَلان كالجولان والنَزوان على أنه قيل: شَنِئْتُه إذا أبغضته شنْأ، وشِناءً وشُنْأ وشَنَانا، و شَنْآنا، وشَنَآنا، ومَشنِئة، قال الله تعالى: ﴿ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ ٱلْأَبْتَرُ ۝٣ ﴾ [3]، أي لا ولد له منقطع الذكر))[4] .

الخاتمة

بعد الانتهاء من هذه الرحلة العلمية بفضل الله تعالى توصلنا إلى نتائج عدة نذكر أهمها:

١- بين البحث القدرة اللغوية لابن خالويه في فهم معاني القرآن الكريم وقدرته البالغة في بيان أسرار هذه اللغة الكريمة، وهو خير ممثل لثقافة عصره وهو أحد الأعلام المحققين بغير فن من العلوم.

٢- كشف البحث أنَّ كتب اللغة التي سبقت ابن خالويه لم تخلُ من الاشارة إلى كثير مما جمعه في كتابه ليس في كلام العرب.

٣- في موضع الشاهد نأخذ فقط موضع الاستشهاد وذلك تجنبا للاطالة.

٤- نلحظ في بعض المواطن أن ابن خالويه يستعمل شاهد واحد لقضيتين مختلفتين كما في قوله تعالى: ﴿ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِى ٱلزَّبُورِ مِنۢ بَعْدِ ٱلذِّكْرِ ۝١٠٥ ﴾ .

٥- بين البحث أن ابن خالويه في كتابه عالج كثيرا من المسائل النحوية والصرفية واللغوية على حد سواء.

---

(١) سورةالهمزة: الآية:٩.
(٢) ليس في كلام العرب:٢٣٨، وينظر: القاموس المحيط:٣٠١.
(٣) سورة الكوثر: الآية:٣.
(٤) ليس في كلام العرب:١٣٧، وينظر: معجم ديوان الأدب:٢١٨/٤.

٦- بلغ عدد الألفاظ القرآنية التي بين ابن خالويه معانيها في كتابه سبعة وثلاثين لفظا قرآنيا.

المصادر والمراجع

١.إكمال الأعلام بتثليث الكلام: محمد بن عبدالله بن مالك الجياني الطائي، (ت٦٧٢هـ)، تحقيق ودراسة: سعد بن حمدان الغامدي، مكتبة المدني، جدة، ١٤٠٤هـ -١٩٨٤م.

٢.انباه الرواة على أنباه النحاة: جمال الدين أبو الحسن علي بن يوسف القفطي، (ت٦٤٦هـ)، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي، القاهرة،١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م.

٣.بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي، (ت٩١١هـ)، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم ط٢، دار الفكر،١٣٩٩هـ- ١٩٧٩م.

٤.تاج العروس من جواهر القاموس: محمد مرتضى الحسيني الزبيدي، (ت١٢٠٥هـ)، تحقيق: عبد الستار أحمد فراج وآخرين، مطبعة الكويت، ١٣٥٨هـ -١٩٦٥م.

٥.تفسير الشعراوي، محمد متولي الشعراوي (ت ١٤١٨هـ)، مطابع أخبار اليوم (د.ط)، (د.ت).

٦.تهذيب اللغة: أبو منصور محمد بن أحمد الأزهري، (ت٣٧٠ هـ)، تحقيق: محمد عوض مرعب، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ٢٠٠١م.

٧.جامع البيان عن تأويل آي القرآن: أبو جعفر محمد بن جرير الطبري، (ت٣١٠هـ)، تحقيق: عبدالله بن عبدالمحسن التركي، دار هجر، القاهرة، ١٤٢٢هـ -٢٠٠١م.

٨.جامع الدروس العربية، مصطفى بن محمد سليم الغلاييني (ت ١٣٦٤هـ)، المكتبة العصرية، صيدا – بيروت، ط٢٨، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣ م.

٩.جمهرة اللغة: أبو بكر محمد بن دريد، (ت٣٢١هـ)، تحقيق وتقديم: رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٨٧م.

١٠. ديوان الحطيئة: اعتنى به وشرحه: حمدو طمَّاس، ط٢، دار المعرفة، بيروت، لبنان، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م.

١١. ديوان جرير بشرح محمد بن حبيب: تحقيق: د. نعمان محمد أمين طه، ط٣، دار المعارف مصر، (د.ت).

١٢. الزاهر في معاني كلمات الناس: أبو بكر محمد بن القاسم الأنباري، (ت ٣٢٨هـ) تحقيق: د. حاتم صالح الضامن، اعتنى به، عز الدين البدوي النجار، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢.

١٣. شرح التصريح على التوضيح أو التصريح بمضمون التوضيح في النحو، خالد بن عبد الله ابن أبي بكر بن محمد الجرجاويّ الأزهري، زين الدين المصري، وكان يعرف بالوقاد (ت ٩٠٥هـ)، دار الكتب العلمية - بيروت- لبنان، ط١، ١٤٢١هـ- ٢٠٠٠م.

١٤. شرح هاشميات الكميت ابن زيد الاسدي، بتفسير أبي رياش أحمد بن إبراهيم القيسي، تحقيق: الدكتور داود سلوم، والدكتور نوري حمود القيسي، عالم الكتاب، بيروت، ط٢، ١٤٠٦هـ-١٩٨٦م.

١٥. شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلاوم: اللغوي الإخباري القاضي العلامة نشوان بن سعيد الحميري، (ت٥٣٧هـ)، تحقيق: د. حسين بن عبد الله العمري، مطهر بن علي الإرياني، د. يوسف محمد عبد الله، دار الفكر المعاصر، بيروت، لبنان، دار الفكر، دمشق، سورية، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م.

١٦. الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية: إسماعيل بن حماد الجوهري، (ت٣٩٣هـ)، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطَّار، ط٤، دار العلم للملايين، بيروت، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.

١٧. صحيح مسلم: أبو الحسين مسلم بن الحجاج القُشَيري النيسابوري، (ت٢٦١هـ)، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، لبنان، (د.ت).

١٨. طبقات الفقهاء الشافعية، عثمان بن عبد الرحمن، أبو عمرو، تقي الدين المعروف بابن الصلاح (ت ٦٤٣هـ)،تحقيق: محيي الدين علي نجيب، دار البشائر الإسلامية - بيروت، ط١، ١٩٩٢م

١٩. العين، أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي، (ت١٧٥هـ)، تحقيق: مهدي المخزومي، وإبراهيم السامرائي، دار الرشيد للنشر، بغداد،١٩٨١م.

٢٠. فتح القدير: محمد بن علي بن محمد بن عبد الله الشوكاني اليمني (ت١٢٥٠هـ)، دار

ابن كثير، دار الكلم الطيب، دمشق، بيروت، ط١، ١٤١٤هـ.

٢١. القاموس المحيط: مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي، (ت٨١٧هـ)، مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة بإشراف: محمد نعيم العرقسُوسي، ط٨، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥ م.

٢٢. الكتاب كتاب سيبويه، أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر، (ت١٨٠هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة، ط٣، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.

٢٣. لسان العرب: أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور الأفريقي، (ت٧١١هـ)، دار صادر، بيروت، لبنان، (د.ت).

٢٤. ليس في كلام العرب، الحسين بن أحمد بن خالويه، أبو عبد الله (ت ٣٧٠هـ)، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، ط٢، مكة المكرمة، ١٣٩٩هـ - ١٩٧م.

٢٥. المحكم والمحيط الأعظم في اللغة: أبو الحسن عيسى بن إسماعيل بن سيده الأندلسي، (ت٤٥٨هـ)، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٢١هـ - ٢٠٠٠م.

٢٦. المخصص: أبو الحسين علي بن إسماعيل بن سيده الأندلسي، (ت٤٥٨هـ)، تحقيق: خليل إبراهيم جفَّال، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤١٧هـ - ١٩٩٦م.

٢٧. معجم الأدباء = إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي (ت ٦٢٦هـ)، تحقيق: إحسان عباس، دار الغرب الإسلامي، بيروت ط١، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣م.

٢٨. معجم ديوان الأدب: (أول معجم عربي مرتب بحسب الأبنية)، أبو إبراهيم إسحق بن إبراهيم الفارابي، (ت٣٥٠هـ) تحقيق: أحمد مختار عمر، مراجعة: إبراهيم أنيس، مؤسسة دار الشعب، القاهرة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م.

٢٩. مقاييس اللغة: أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، (ت٣٩٥هـ)، تحقيق وضبط: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، بيروت، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م.

٣٠. همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين

السيوطي (ت ٩١١هـ)، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، المكتبة التوفيقية – مصر، (د. ط)، (د. ت).